

❄ KÜLMINAATOR OÜ ❄

KASUTUSJUHEND KÜLMSEADMETELE

Mudelid SAGI Shine külmkapid HD70T/HD150T HD70BT/HD150BT HD70LTE/HD150LTE

Külmseadmed on toodetud Itaalias ja vastavad CE nõuetele.

NB! Vajalikud joonised ja pildid asuvad tootja originaalses kasutusjuhendis.

Enne seadmete kasutuselevõttu palun tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga.

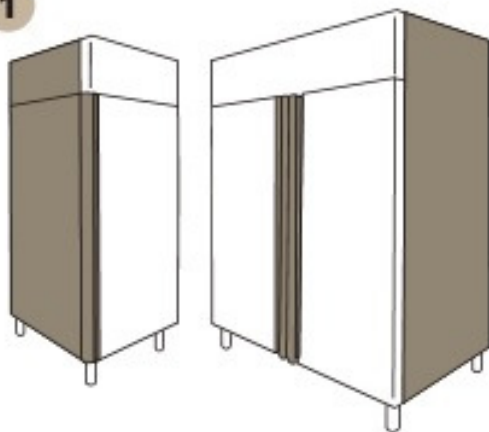
ENNE KASUTAMIST

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Juhendis on ohutusnõuded seadme kasutamiseks ja hooldamiseks, soovitage säilitada kasutusjuhend edaspidiseks. **Tootja ei anna oma poolset garantiid kasutusjuhendis tehtavate mis tahes muudatuste kohta.**

Tähelepanu: Antud seadmed on mõeldud kasutamiseks ainult toiduainete jahutamiseks ja säilitamiseks, teisiti kasutamist loetakse seadme vale otstarbel kasutamiseks. Seadmed on mõeldud kasutamiseks siseruumides. Tootja ei vastuta rikete eest, mis on tekkinud seadme valesti kasutamisest.

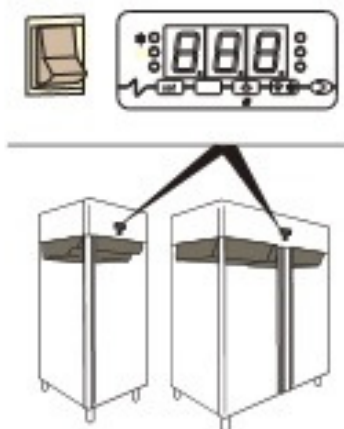
Sagi pakub nii jahekappe, kui ka sügavkülmkappe. Seadmetel on normaalne töötemperatuur ning miinimum töötemperatuur, et erinevaid toiduainete grupe ohutult säilitada. (1)

1

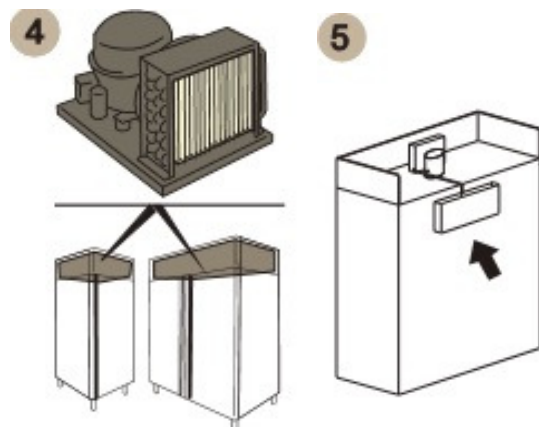


Seade on oksüdeerumisvastase kattega aurustiga, hermeetilise kompressoriga, alumiiniumist kondensaatori ja digitaalse juhtblokiga. (2)

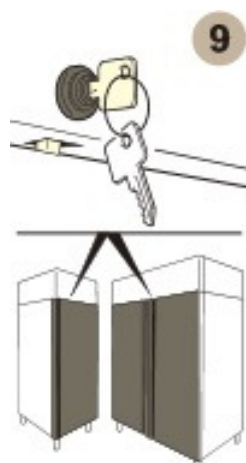
2



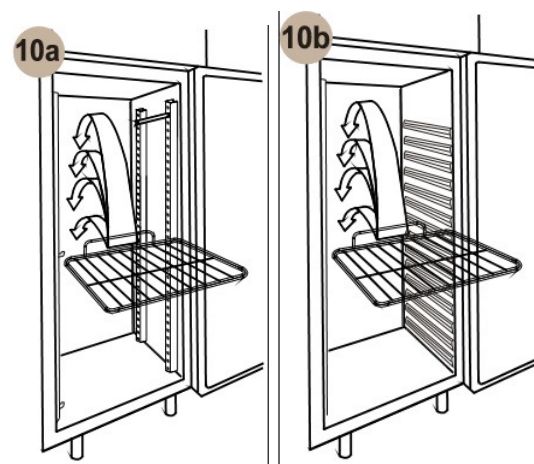
Kompressor on paigaldatud seadme ülesmisse osasse tagades seeläbi parema õhutuse ning soojuse eraldumise seadmest (4). Kondensaadi veevann asub seadme tagaseinal, kondensaadi vee aurustumine toimub automaatselt. (5)



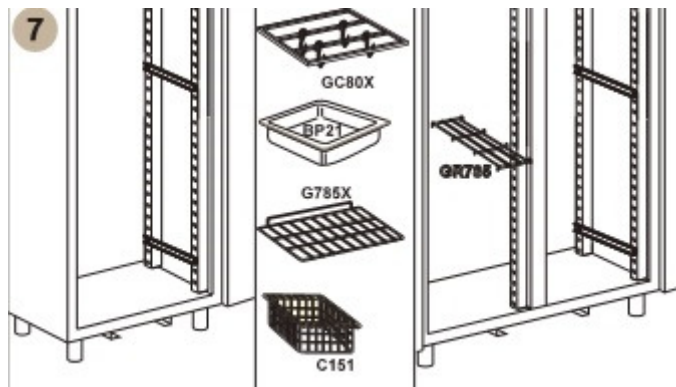
Kui seadme põhivarustuses on valgustus, asub see seadme ülemise paneeli allosas. Uksed on varustatud lukuga (v.a LTE mudelid) (9).



Toiduainetega kokku puutuvad osad on valmistatud terasest või toiduainetele sobivast plastikust. (10)



SEADME LISAD



NIMIPLAAT

Külmseadet puudutavate küsimuste korral, palun alati mainida seadme mudelit ja seeria numbrit, mille leiате seadme nimiplaadilt (12):

12

①				②				③		④		⑤		⑥		⑦	
A ~	B	C	D					6		CE			Z	R	E		
A ~	B	C	D									G	H	L	F		
~				Y				Z				G	H	M			

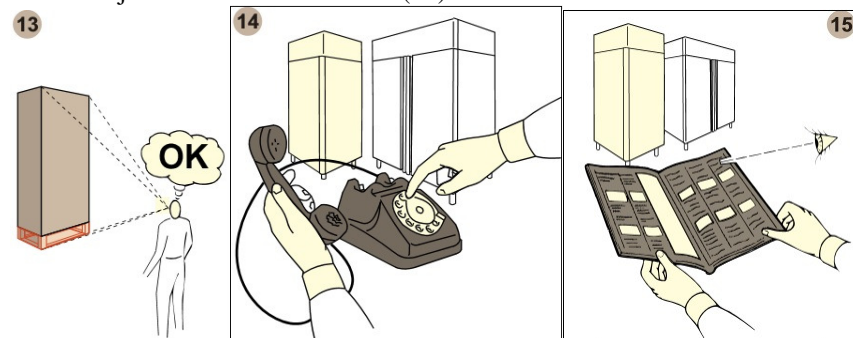
1. **Mudel**
2. Valmistaja nimi ja aadress
3. CE-märgistus
4. Valmistusaasta
5. **Seeria number**
6. Elektri isolatsiooni märgis
7. Elektrilise kaitse klass
- A. Elektrivõimsus; W
- B. Elektrivoolu jooksev tase
- C. Elektrivoolu sagedus
- D. Elektrivõimsus
- E. Valgusti elektrivõimsus
- F. Kaitsme võimsus
- G. Külmaaine
- H. Külmaaine kogus
- L. Kliimaklass
- R. Jäätmekäitlustähis
- W. Kuumutusvõimsus

INFORMATSIOON SEOTES TARNIMISEGA

Seadme kättesaamisel kontrollige, et pakend ei ole transpordil vigastada saanud. (13)

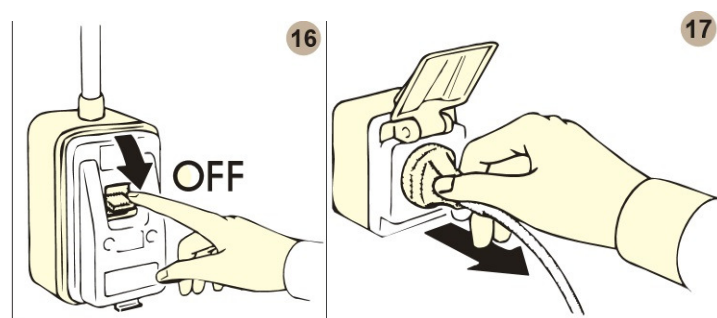
Pärast külmiku lahti pakkimist kontrollige, kas väliselt on külmkapp korras ning vastab spetsifikatsioonidele. Kui leiate väliseid vigu, pöörduge kohe edasimüüja poole. (14)

Seadme kasutamisel lähtuge kasutusjuhendist, kasutusjuhend on mõeldud seadme kasutajale, selle taas esitamine ja levitamine on keelatud. (15)

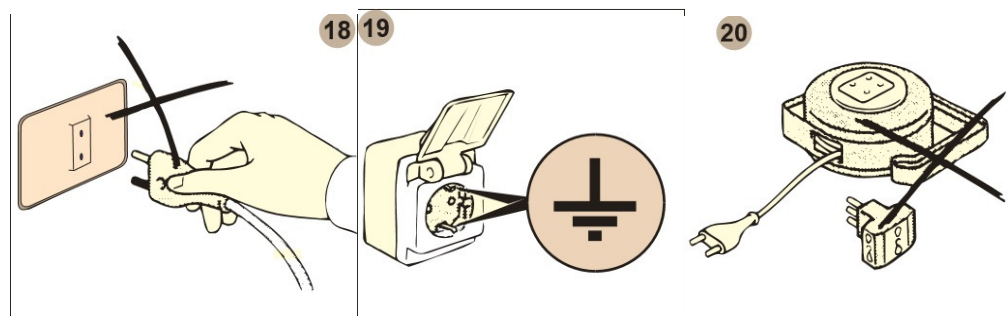


OHUTUSNÕUDED

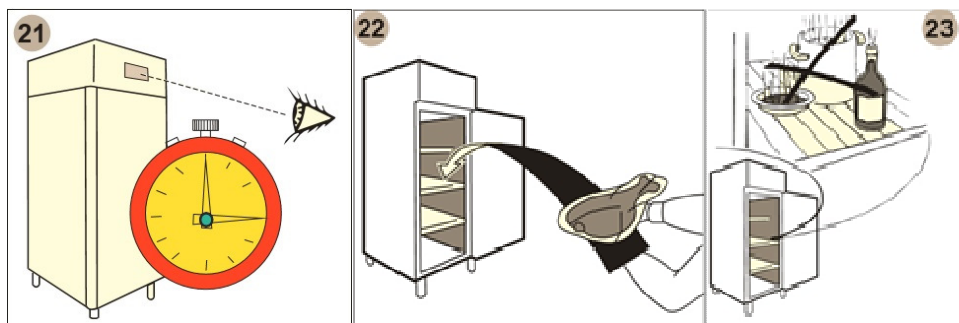
Enne seadme hooldamist ja puhastamist peab masin olema eemaldatud vooluvõrgust. (16)(17)



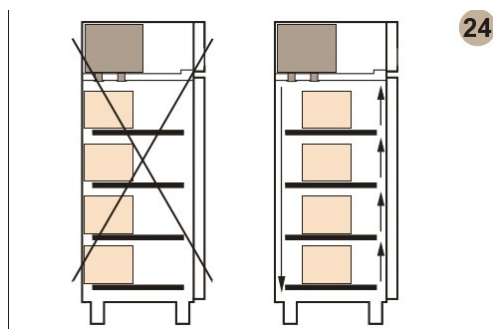
Seadet võib ühendada ainult maandusega EURO pistikupesasse, ärge kasutage adaptereid ega konvertereid. (18) (19) (20)



Enne toiduainete külmkappi panekut jälgige, et seade on saavutanud selleks sobiva temperatuuri. (21)
Tooraine tuleks katta või asetada selleks mõeldud nõusse, mis on pealt kaanega suletav, enne külmseadmesse panekut, vältimaks ristsaastumist (22). Suletud nõude kasutamine on eriti oluline happeliste sh. äädikhapet sisaldavate toiduainete säilitamise korral, et vältida külmiku ja külmasüsteemi oksüdeerumist. Pöörame tähelepanu, et oluline on täita eeltoodud nõuet, et säilitada seadme garantii. (22)
Seadmesse ladustatavad toiduained peaksid olema jahutatud - kuuma toiduainet ei tohi panna külmkappi. (23)

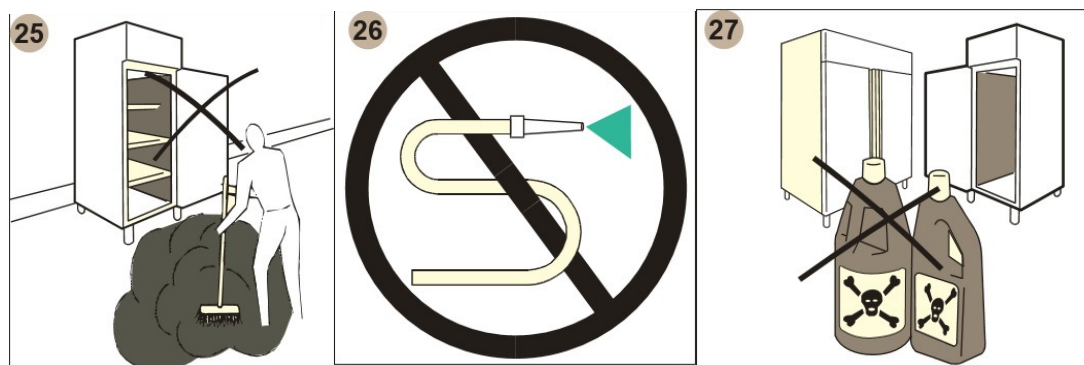


Seadmes tuleks ladustada kaupa riiulipinnal. Vältida tuleks kauba paigutus üle riiuli ääre, toidukauba sellisel viisil ladustamine pärsib ühtlast õhu liikumist seadmes. (24)

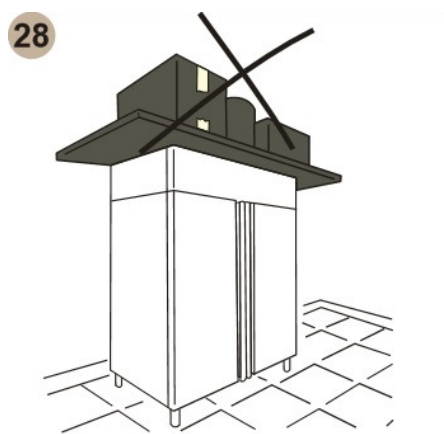


Jälgige, et väline tolm ning mustus ei satuks seadmesse, ruumide koristamisel hoidke külmseadme uksed suletuna (25). Ärge puhastage seadet kõrgsurvepesuriga (26). Seadme puhastamisel ärge kasutage klooribaasil puhastusvahendeid. Puhastusvahendite kasutamise kohta võte küsida infot seadme müüjalt või vastavate puhastusvahendite müügi ettevõtelt.

Võimalusel seadme läheduses mitte kasutada toksilisi puhastusvahendeid. (27)



Ladustamine seadme peal on keelatud, seadme peal asub õhu sisselaske ava, mille kinni katmine põhjustab ülekuumenemist. (28)



Külmkapis ei tohiks ladustada seadme põhjale, ladustada tuleb riiulitele.

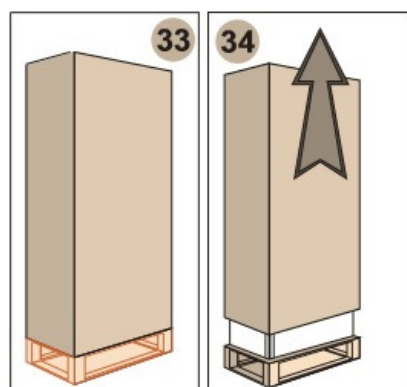
Ühe riiuli kandevõime on maksimaalselt 35 kg. Riiuleid katab plastikust kate, katte purunemisel/kulumisel soovitame riiuli välja vahetada.

Seadme külmasüsteemi ja kompressori puhastuse/hoolduse korral tuleks võtta ühendust kvalifitseeritud hooldustehnikuga. Küsimuste korral võtta ühendust edasimüüjaga. Kõrvaliste isikute, v.a edasimüüja poolt aktsepteeritud ettevõtete, poolt läbiviidud hooldustööd rikuvad garantiilepingut.

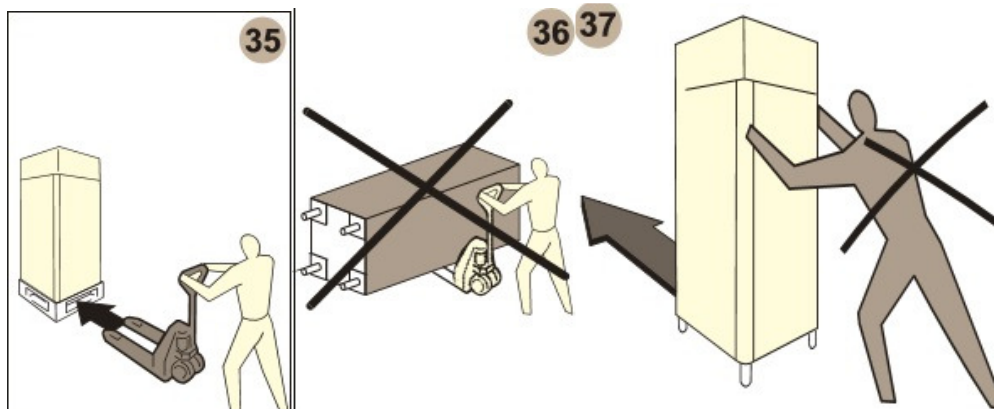
INSTALLATSIOON

Külmikud on alati pakitud alustele (33). Kui märkate seadet lahti pakkides pakendi vigastusi pakendil või seadmel võtke kohe ühendust edasimüüjaga.

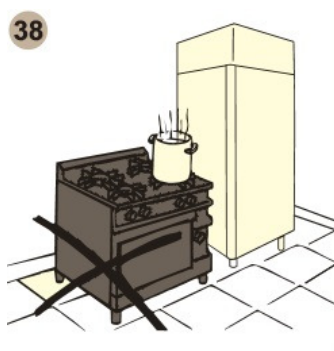
Eemaldage ettevaatlikult pakend seadmelt, seadet sealjuures kriimustamata/mõlkimata. (34)



Kasutades külmkapi transpordiks kahveltõstukit, tuleks jälgida, et seade ei läheks tasakaalust välja (35). Horisontaalset seadet transportides võite vigastada seadme struktuuri ning kahjustada külmasüsteeme (36). Seadet ei tohiks lohistada ega lükata, asukoha muutmiseks tuleb külmkappi liigutada tõstes (37)



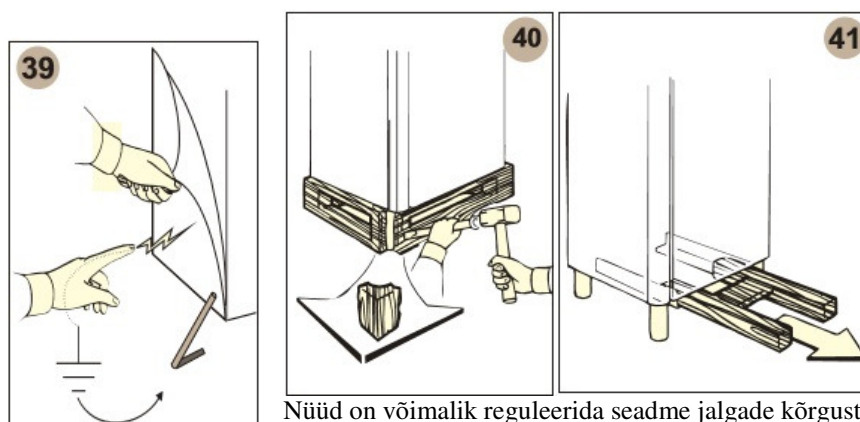
Seadet ei tohi paigaldada soojusallika lähedale, või ruumidesse kus temperatuur on kõrgem kui tootja poolt antud kliimaklass. Kõrgema temperatuuriga keskkonnas peab seade temperatuuri hoidmiseks rohkem tööd tegema (38).



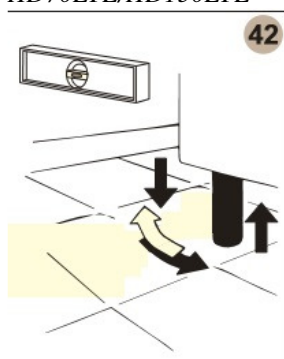
Seadme paigaldusel tuleks arvestada, et kaugus laest peab olema vähemalt 50 cm ja kahe seadme vahele peab jääma vähemalt 20 cm vahe õhuringluseks.

Kaitsekiile eemaldamisel võib rekkida staatiline elekter, mis ei ole inimesele ohtlik (võib tekitada ebamugavust) (39).

Pärast seadme sobivasse kohta paigaldamist eemaldage kaubaalus, pöörake tähelepanu seadme jalgadele, et neid mitte vigastada (40). Seejärel eemaldage kaubaalus (41).



Nüüd on võimalik reguleerida seadme jalgade kõrgust (42). Kui seade on natukene taha poole kallutatud toimib isesulguv uks optimaalselt.

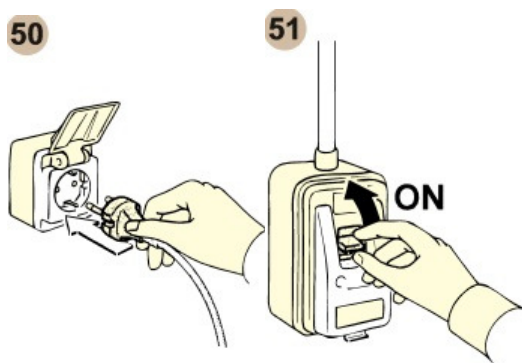


SEADME KÄIVITAMINE JA SEADISTAMINE

Seadme käivitamisel järgige juhiseid:

Ühendage pistik vooluvõrku (50), seejärel lülitage peakaitsmest vool sisse. (51).

Vajutage pealüliti - süttib roheline tuli. Seejärel seadistage töötemperatuur, sisemine temperatuur vastab seadistatud temperatuurile.



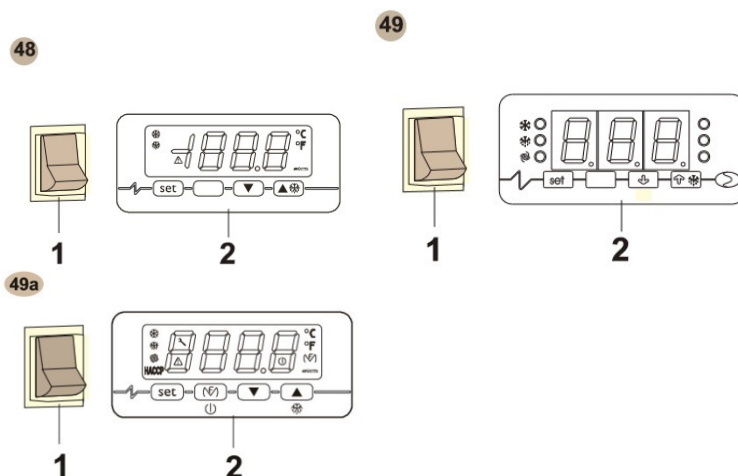
JUHTPLOKK

Kõikidel külmikutel on on/off nupp ja temperatuuri regulaator.

Jahutustemperatuur (48)

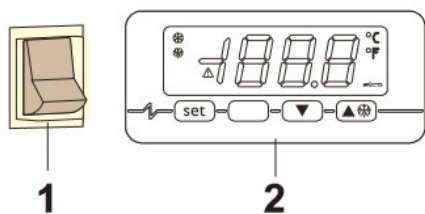
Külmutustemperatuur (49, 49a)

Positsioon	Kirjeldus
1	Pealüliti
2	Temperatuuri regulaator



Positiivse temperatuuriga seadme seadistamine:

48



Vajuta **set** seejärel süttib LED-tuli

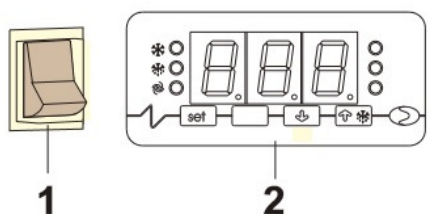
Vajuta või . 15 sekundi jooksul, et muuta temperatuuri.

Pärast sobiva temperatuuri seadistamist vajutage **set** et valitud temperatuur kinnitada.

Min. töötemperatuur	Max Töötemperatuur	Mõõtühik	Vaikimisi
R1	R2	°C/°F	0

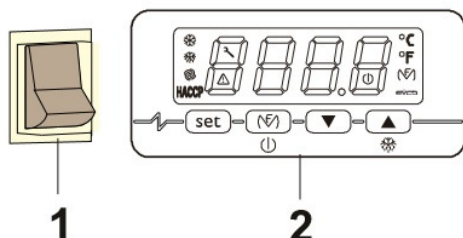
Negatiivse temperatuuriga seadme seadistamine:

49



Sügavkülmkapi seadistatud parameetrite muutmiseks vajutage **set** seejärel või .

49a



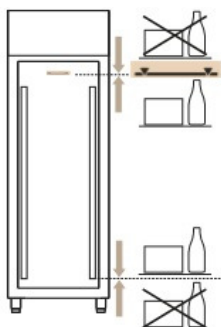
Veenduge, et nupustik ei ole lukustatud ja töötab.

Vajuta **set** seejärel süttib LED-tuli

Vajuta või . 15 sekundi jooksul, et muuta temperatuuri.

Pärast sobiva temperatuuri seadistamist vajutage **set** et valitud temperatuur kinnitada.

Min. töötemperatuur	Max Töötemperatuur	Mõõtühik	Vaikimisi
R1	R2	°C/°F	-20



59

Seadme kasutamine:

Pärast külmkapi seadistamist võib toiduaineid seadmes säilitada. Seal juures tuleks tähele panna, et seadmes säiliks õhuringlus. Ärge varjake ventilatsiooni avasid.

Katke toiduained enne külmkappi asetamist. Vältige soojatoidu ning auravate vedelike asetamist külmkappi.

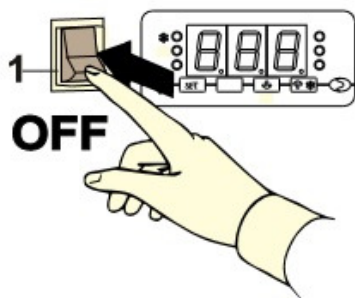
NB: Laadida ülemisele riiulile ainult kuni joonisel 59 näidatud piirini.

Alumisele riiulil ei tohiks tooteid asetada alla poole riiulikandurite piiri. Seadme ust ärge hoidke kauem lahti kui vaid toiduainete välja võtmiseks või sisse asetamiseks.

NB: Kui suure õhuniiskuse tõttu automaatne aurusti ei suuda kondensaadi vett ära aurustada, siis on võimalik kondensaadi veevannist vesi juhtida otse kanalisatsiooni.

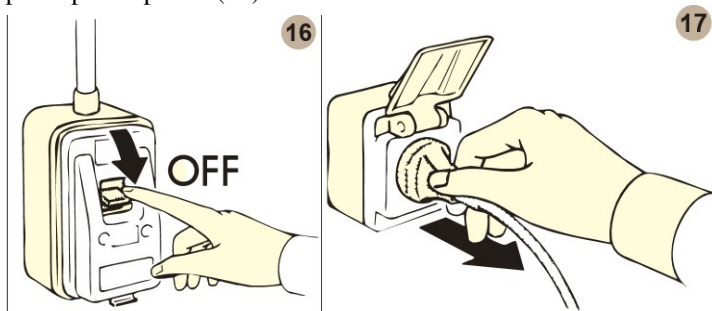
Seadme väljalülitamine:

60



Seadme väljalülitamiseks vajutage pealülit off positsiooni, märguande tuli kustub. (60)

Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks lülitage peakaitsmest elekter välja (16) ning seejärel eemaldage pistik pistikupesast (17)



SULATUS

Sulatus toimub täielikult automaatselt. Jahekapil (0° C kuni +10° C) toimub sulatusprotsess iga 6 tunni järel ning sulatus kestab 20 minutit.

Sügavkülmkapi (-15° C kuni -22° C) sulatus on samuti automaatne ja toimub iga 6 tunni järel ning sulatusprotsessi kestust reguleerib seade. (61)

Sulatustsüklit on võimalik igal ajal käivitada. Vajuta  ja hoia all 5 sekundit ning tsükel käivitub. Järgmine sulatus algab 6 tunni pärast.



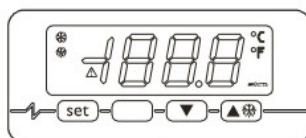
61

ALARMID: Jahekapp

48



1



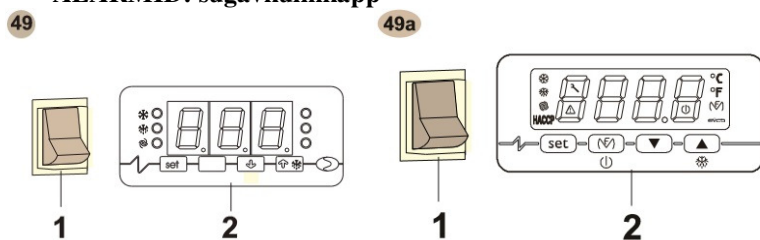
2

Alarime tuleb vaigistada vajutades  nupule.
Kõik alarmid kuvatakse ekraanil.

Kontrolleri märguanded	Tähendus
	Kompressori märguanne Tuli põleb- kompressor lülitab end sisse Tuli vilgub- kompressori kaitseviide on sisse lülitatud
	Sulatuse märguanne Tuli põleb- sulatusprotsess on käimas Tuli vilgub -sulatuse viivitus on sisse lülitatud
	Alarmi märguanne Tuli põleb- seadmel on veateade
°C	Tuli põleb- seadme temperatuur on näidatud Celsiuses
°F	Tuli põleb- seadme temperatuur on näidatud Fahrenheit

Veakood	Tähendus
Pr1	Seadme temperatuurianduri viga Kontrollige seadme temperatuuri

ALARMID: sügavkülmkapp



Alarime tuleb vaigistada vajutades  nupule. Kõik alarmid kuvatakse ekraanil.

Kontrolleri märguanded	Tähendus
	Kompressori märguanne Tuli põleb- kompressor lülitab end sisse Tuli vilgub- kompressori kaitse viide on sisse lülitatud
	Sulatuse märguanne Tuli põleb- sulatusprotsess on käimas Tuli vilgub -sulatuse viivitus on sisse lülitatud
	Ventilaatori märguanne Tuli põleb- ventilaator lülitub sisse Tuli vilgub- ventilaatori viivitus on sisse lülitatud
HACCP	HACCP märguanne
	Alarmi märguanne Tuli põleb- seadmel on veateade
	Ooterežiimi märguanne Kui tuli põleb on seade ooterežiimil
°C	Tuli põleb- seadme temperatuur on näidatud Celsiuses
°F	Tuli põleb- seadme temperatuur on näidatud Fahrenheit

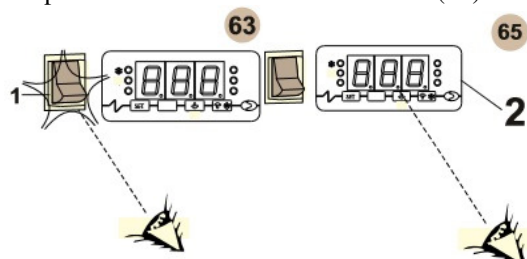
	Ukse kontrolltuli Kui tuli põleb on uks korrektselt suletud.
— — — —	Displei märguanne

Veakood	Tähendus
E0	Seadme temperatuurianduri viga
E1	Seadme ventilaatori viga
E2	Kustunud seadistus
AH	Temperatuur seadmes on liiga kõrge
AL	Temperatuur seadmes on liiga madal
Pr1	Seadme temperatuurianduri viga
Pr2	Seadme sulatusanduri viga

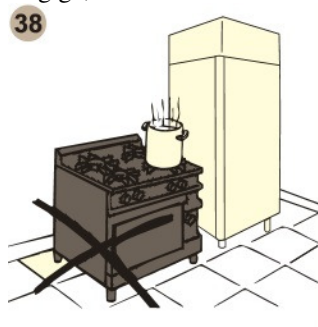
Kui veateate põhjused on likvideeritud jätkab seade normaalset tööd.

Kõrvale kalded seadme töös:

Enne tehnikule helistamist selgitage välja, kas pealüliti on sisse lülitatud (63) jälgige, et seadme temperatuur oleks vastav Teie soovitud (65)



Jälgige, et külmseadme ukseid oleks kindlalt suletud ning seadme läheduses ei oleks soojusallikaid.

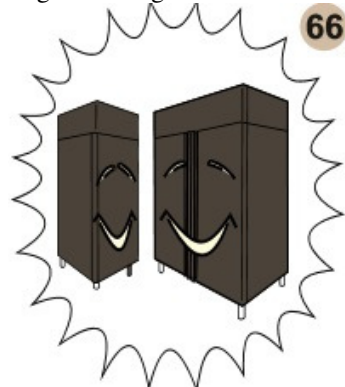


Jälgige, et kondensaator oleks puhas tolmust ning õhus lenduvast rasvast ja ventilaator töötab tavapäraselt.

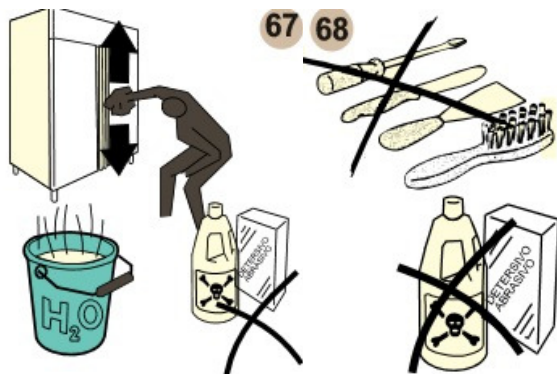
Juhul kui probleem ei ole eelnevates punktides, võtke ühendust seadme edasimüüjaga öelge **seadme mudel** ja **seeria nr.**

IGAPÄEVANE PUHASTUS

Tagamaks hügieenilise toidu säilituse, tuleks igapäevaselt jälgida seadme puhtust. (66)



Toiduainete plekid tuleks eemaldada veega niisutatud lapiga vältige abrasiivseid pastasid, metallist puhastuskäsnaid, atsetooni baasil puhastusvahendeid.

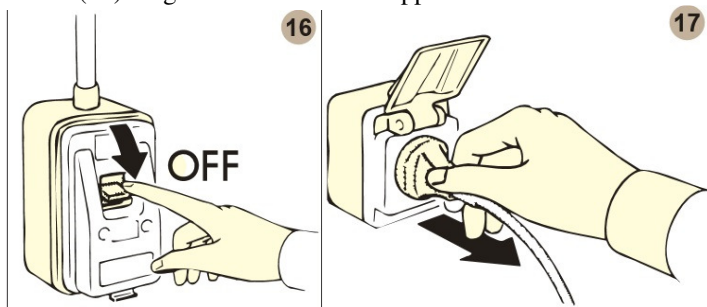


Puhastage seadmeid vee ja neutraalse puhastusvahendiga.

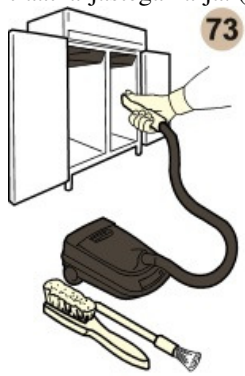
SEADME PUHASTUS JA HOOLDUS

Seadme korralikuks tööks soovitame teostada puhastus- ja hooldustöid.

Enne puhastustöid jälgige, et seade oleks pealülitist väljalülitatud (16), seejärel eemaldage pistik seinast (17) ning oodake kuni külmkapp on täielikult sulanud.

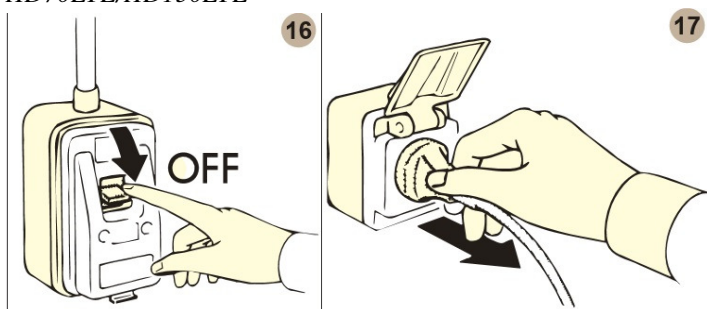


Kondensaadi veevanni tuleb puhastada perioodiliselt, kinnitada korrektselt vastavatele siinidele. Kondensaatorit võib puhastada kas tolmuimejaga või pehme harjaga, kindlasti tuleks vältida traatharjastega harja. (73)



Seadme väljalülitamine:

Kui soovite külmseadet pikemaks ajaks välja lülitada, siis käituge järgmiselt:
Vajutage pealüliti OFF positsiooni (16) ja eemaldage pistik seinast (17)



Tühjendage seade ja puhastage see vastavalt eelnevast kirjeldatule. Jätke külmkapi uks avatuks ja katke kompressor, et kaitsta seda tolmu eest.

NB! Kõik hooldustööd, mis on seotud seadme mootori või kompressoriga, peab läbi viima kvalifitseeritud tehnik. Võtke kindlasti ühendust edasimüüjaga.

LIKVIDEERIMINE

Kui külmseade on oma aja ära elanud ja seda enam ei kasutata, siis tuleb see hävitada keskkonnasõbralikul viisil vastavalt kehtivatele utiliseerimise nõuetele.

Sellekohaseid juhiseid või informatsiooni saate seadme Teile müünud firmalt.

Kui külmseadet enam ei kasutata, monteerige lahti seadme uks, et likvideeritav toode ei kujutaks ohtu mängivatele lastele. Ärge eemaldage külmkapist riuleid, et lapsed ei saaks mänguhoos kappi pugeda.

Garantiiremondi ja hoolduse küsimustes pöörduge teile seadme müünud firma poole.

Volitatud maaletooja:

OÜ Külminaator

Tallinn Kalmistu tee 28A

Üld telefon: 67 29 530 kell 9.00 – 17.00 E -R.

Palun pöörduda hooldus, garantii ja remondialastes küsimustes:

Hooldus tel.: 67 29 530 kell 9.00 – 17.00 E -R., mobiil 51 51 340

Tartu osakond

Tartu Tähe 127f

Üld telefon: 67 24 507 kell 9.00 – 17.00 E –R, mobiil 50 86 700

Lisainformatsioon internetis aadressil: www.kylminaator.ee

e-mail: hooldus@kylminaator.ee

üldinfo: info@kylminaator.ee

